



Warum sind unsere Service-Wagen weiß? — Ganz einfach: Weil Ihnen unsere Männer daran beweisen wollen, daß sie weder Fuß- noch Fingerabdrücke hinterlassen (auch wenn der Schlamm in Ihrem Heizöltank knietief liegt)!

**Johannes M. Pahl**  
Öl-Tankreinigung d. Hochvakuum  
Schiffs- und Kesselreinigung  
Hamburg 11, Grevendamm 6  
☎ Sa.-Nr. 31 20 46  
6 04 81 31 u. 59 84 44  
7 60 25 83 u. 66 74 06  
6 78 04 36 u. 6 30 08 42

**RAWE** Korrosionsschutz  
**RADTKE & WERNER KG**  
Tankreinigung,  
Kunststoff-Innenhüllen,  
Kathod. Korrosionsschutzanz.  
Hamburg 71, Fabricsstraße 28  
☎ 61 58 94 + 61 08 42

**Marie Schmidt**  
Tankreinigung, Sandstrahlen  
Beschichtung, Bodenuntersuchung  
Einbau von Grenzwertgebern  
Hamburg 6, Schulterblatt 93  
☎ 43 62 79

Schumacher, Hans D. siehe oben

**Mipoplast**

die dickhäutige Tankfolie  
von Dynamit Nobel.  
Schützt vor Rost und Lochfraß.  
Amtlich geprüft und zugelassen.



**Schutz für  
Heizöltanks**

**W. SCHWARTAU**

Hamburg 54, Arminiusstr. 17  
54 51 66 u. 54 37 00

Tankreinigung  
Kunststoffbeschichtungen  
Leckschutzauskleidungen

**TAREV**  
Tank-Revision  
und -Reinigung  
Sandstrahlen  
Entrost  
Industriemaschinen  
Hmb. 90, Harburger Schleifstr. 45  
☎ 77 45 55 nachts 7 63 11 33

**Schweizer Eisenwerk**  
s. unter „Tankanlagen“, Hmb. 57  
Schlackenb. Al. 177 ☎ 54 15 43

**SYMOS** Hamburg-Glinde  
Kupfermühlweg 4a  
☎ 7 35 65 83

Kunststoffinnenbeschichtung  
Tankreinigung, Tankreparatur  
Vakuum-Schutzanlagen  
Kunststoff-Innenhüllen  
s. auch unter Korrosionsschutz

**Tank- u. Korrosionsschutz**  
GmbH & Co KG., siehe Tankschutz

**FRIEDRICH WOHL**  
Tankreinigung,  
Beschadensbesichtigung  
und Innenbeschichtung  
Hamburg 73 (Rahlstedt)  
Stapelhofstr. 76  
☎ 6 77 30 55

**Roland Tankbau**  
siehe unter Tanks

**Tanks\***

**Hamburg**  
Rechteck-Behälterbau  
(im Keller geschweißt)  
Arter Ambauer, Hamburg 95  
Uhlenhofweg 54 ☎ 7 42 72 08

**PETER BARTEIT & CO.**  
Kellergeschweißte Heizöltanks  
Hamburg 74, Gültzweg 11  
☎ 73 31 37 < 7 31 31 37 >  
5 20 81 04

**KARL-GEORG BECK & CO.**  
TANK- UND APPARATEBAU  
2000 Hamburg 71  
Steilshooper Straße 308 b  
☎ 6 30 88 88

**BEMEG**  
Behälter- und Metallbau  
Aluminium- und V2A-Tanks  
für alle Zwecke  
Hamburg 50, Stahlwerke 21  
☎ 43 93 064 < 85 02 064 >

**EWN-Batterietanks**  
Eisenwerk Kalkenkirchen  
W. Günther KG.  
Verkaufsbüro: Hamburg 22  
Reesestr. 7 ☎ 29 15 69

**Fittschen, A. u. G., Hmb. 93**  
Heizöltanks, Vogelhütten-  
deich 172 ☎ 75 77 50

**Haase-Bau GmbH**  
siehe unten

**Hamburger Schweißtechnik**  
G.m.b.H. Tank- & Behälterbau  
Hmb. 26, Borselmannsweg 68  
☎ 2 19 58 68

**KÖHLER**  
**BETON-HEIZÖLTANK**  
Typ FK DBGM  
mit Kunststoff-Innenhülle  
Fassungsvermögen 5000 Ltr.  
2 Norderstedt 1 (Harksheide)  
Schützenwall 19-23 ☎ 5 25 20 21

**Haase-Bau GmbH 2 Braak**  
Post Hamburg 73  
Telefon (0411) 6 77 00 77

**Kohn-Tank G.m.b.H.**

Tank- und Apparatebau  
Anfertigung  
von Behältern aller Art  
Blechbearbeitung v. 1-10 mm  
Hamburg 57 (Eidelstedt)  
Lohkampstraße 110  
☎ 5 71 06 84 u. 57 62 15  
Werk: Rellingen-Ost  
☎ (04101) 3 17 07

Kellergeschweißte Öltagertanks  
Korrosionsschutz  
durch Innenbeschichtung  
Niederlassung Lübeck  
Weidekamp 1  
☎ 4 15 42

**G. Niedergesäß & Sohn**  
Tankanlagen aller Art  
Lieferung von unterirdischen  
und oberirdischen Tanks  
Hamburg 54, Jacobsenweg 10  
☎ 54 10 41

**Pano-Vertrieb Heinz Nofer**  
Tanks aus Kunststoff  
bis 50 000 Ltr.  
Hmb. 50 (Altona), Beerweg 5  
Fernsprecher: 89 45 59

**R. PETRIKOWSKI**  
Tankbau  
Kunststoffbeschichtung  
Hamburg 52, Viereck 11  
☎ 82 77 11

**ROBUST**  
Maschinen- u. Apparatebau  
Kellergeschweißte Tanks  
74, Billbrookdamm 158 ☎ 73 31 47  
< 7 31 31 47 >

**HELMUT ROCHOLL**  
Werksvertretungen für:  
Lagerbehälter  
Batterietanks  
Haushaltstanks  
Tankbauten  
Flüssiggasbehälter  
Industriebehälter  
Apparatebau  
Hamburg 22, Reesestraße 7  
☎ 29 15 69

**Schallex**  
Vertretung Helmut Rocholl  
Hamburg 22, Reesestraße 7  
Postfach 220268 ☎ 29 15 69

**Öltanks  
aus Beton**

**roland tankbau**  
Behälter- und Apparatebau

**TANKREINIGUNG · TANKUNTERSUCHUNG**

KUNSTSTOFFINNENHÜLLEN  
nachträglicher Einbau zum doppelwandigen Tank  
KUNSTSTOFFINNENBESCHICHTUNG  
gegen Korrosionsschutz

DICHTHEITSPRÜFUNGEN  
soweit erforderlich oder behördlich vorgeschrieben

MITGLIED DER GÜTEGEMEINSCHAFTEN:  
Tankschutz RAL RG. 977  
Standortgefertigte Rechteck tanks RAL RG. 616

Fachfirma mit Filialen in Kiel, Lübeck, Husum  
2 Wedel, Rissener Str. 125 (04103) \*30 34

**Spaeter, Carl, GmbH.**  
Saarlandstr. 2-32 ☎ 27 10 51  
Pinneberg

**Hille & Co.**  
Heizöltankanlagen, Industriebehälter,  
Tankreinigung, Tankschutz  
2081 Tangstedt u. Pinneberg  
Eiser 6-8  
(v. d. lbr. Ort. (04101) 2 21 27  
☎ (v. Hamburg 96) 2 21 27

**Wedel**  
Roland Tankbau GmbH & Co. KG.  
siehe nächste Seite oben

**Tankschutz**

**Hamburg**

**berger polyesterbau**  
Tankausskleidungen für  
Haushalt und Industrie

**poly-stabil**

Doppelwandtanks  
Vertragsmontage  
s. auch: Kunststoffbeschichtung  
Hamburg 61, Borsteler Ch. 361a  
58 32 44 5 51 93 32

**Paul F. Berndt** - Großhandel  
Vertrieb - Tankschutzanlagen  
Hamburg 11, Stubbenhuk 30  
☎ 35 52 27 < 35 43 27 >  
und 36 40 35

**BÜE & KETELSEN**  
33 Heilbrookstr. 7 ☎ 61 11 51

**TAK** Tankreinigung · Tankpflege · Tankschutz

**TANK- UND KORROSIONSSCHUTZ GMBH & CO KG**  
Die „MOBILE“ TAK-Öl-Tankreinigung — enorm preiswert!  
Aus eig. Kunststoffwerk: Marken-Tankschutz aus Polyester  
mit 10 Jahren echter Funktionsgarantie mit Urkunde und  
Tankplombe

POLY-SIGNAL-Nahtlos tank, PTB-Nr. III B/S 878  
ALLES aus einer fachkund. Handl. Keine Öltankorgane mehr!  
2 Norderstedt 3 (Garstedt), Aspelöhe 32  
Telefon ☎ 5 27 03 61 < 5 23 10 97 >

**EIGBRECHT KG**  
Abt. Tankschutz

Herstellung von Kunststoff-  
Innenhüllen für Erdtanks  
und Batterietanks  
Einbauberatung  
70, Neumann-Reichardt-Str. 31  
☎ 68 18 55

Gesellschaft für Korrosionsschutz  
mbH & Co KG.  
siehe nächste Seite oben

**KLÜCKNER Tankschutz**  
Hmb. 50, Luruper Chaussee 125  
☎ 89 68 76

**Krollmaki W 93 Neuhofer**  
Str. 123  
75 95 07

**Montan Brennstoffhandel-  
Schiffahrt GmbH & Co. KG.**  
Hmb. 11, Grimm 8 ☎ 33 13 31

**K. H. Reichwald G.m.b.H.**  
Vertrieb, Montage und Revision  
von Tankschutz-Anlagen  
Kunststoff-Innenhüllen  
Hamburg 26, Moorende 6  
☎ 21 53 77

**F. Schurr · Tankschutz**  
Tankausskleidungen mit  
glasfaserverst. Polyester  
Zinksilikat Dimetacote 4  
poly-stabil-Tanks  
HH 11, Kraysenkamp 12  
36 78 73 u. 36 60 23

**HH 11, Kraysenkamp 12**  
36 78 73 u. 36 60 23

**Sowde K-D 19 Heußweg 10**  
4 91 45 85

Tank- und Korrosionsschutz GmbH  
& Co KG siehe folgende Anzeile

**Roland Tank**

siehe unter Tanks

**Tankstelle**

**ARAL-Tankstelle** Sch  
beck  
Boie E Reeshoop

**BP Benzin u. Petroleu**  
burger Str 47

**BP-Station Zeuth**  
Autobahn-Ausfahrt 1  
str. 135

**Deutsche Gasolin-Nit**  
Wulfsdorf 33 I  
Esso-Station Ahrens  
Hamb Str 45

**Gasolin AG Klaus-Gn**

**Lange D Reeshoop**  
Riese W Starweg 6a  
Schroder W Kremer  
Stange K Reeshoop 4  
Stehr G Schmalenbe  
Stines-Fanal-Tankst  
str 129a

**Texaco Ohlendamm**

**Aral Hauptstr 36**  
Frisia-Tankstelle Ham

**Aral-Tankstelle**  
Hoyer A

**Stemmann H**

**Shell-Station**  
Zander A Hauptstr

**Aral Wohlfahrt**  
Bahnenweg E. Grasse  
Feist H Witzhove  
Heidbrink H Dassen

**Aral Wismersdorf**  
Aral Altonaer Str  
Brühse K-H Zum L

**BP Benzin u. Petn**  
berg 2  
Ordn E Kieler Berg  
Erdölwerke Frisia A  
berg

**Poycke H Lentföhde**  
Texaco Hamburg S  
Volks Krafst 2 Bleec

**Aral Hamburger Str**  
Esso Molkestr 44  
Schlüter P u P u A  
Langeln

**Esso-Station Warstad**  
Frisia Tankstelle Hau

**Texaco Hennmoor**

**Bachholz**  
Aral-Tankstelle Ham

**Boie C Bremer Str**  
BP Benzin u. Petrole  
Bremer Str 40

**Fina Hamburger Str**  
Frommann H-C Dobb  
Gasolin AG Bendiste  
Str 2

**Reese H J Hamburger**

**Berndt W Bahnhofstr**  
BP Benzin u. Petrol  
d Brücken 2

**Aral Harburger Str**  
Dolwa E Ovelgönne